

**UNIVERSIDAD NACIONAL DE ITAPUA**

III SEMINARIO INTERNACIONAL DE LOS ESPACIOS DE FRONTERA (III GEOFRONTERA)

# *Integración: Cooperación y Conflictos*

Eje temático al que se presenta el trabajo: **7 – Temas Libres**

**CIUDADANOS EN TRÁNSITO. NOTAS PARA UNA CIUDADANÍA POSTNACIONAL**

Emilia Yolanda Urquiza- [yurqui.urquiza@gmail.com](mailto:yurqui.urquiza@gmail.com)

Norma Graciela Alvarez- [norma\_alvarez@yahoo.es](mailto:norma_alvarez@yahoo.es)

Jorge Nelson Pyke- [jorgepyke@hotmail.com](mailto:jorgepyke@hotmail.com)

Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales Universidad Nacional de Misiones

Julio 2015

**Resumen**

La comunicación expone resultados parciales de un estudio sobre la configuración de la ciudadanía en una sociedad de frontera, cuyos habitantes comparten lazos sociales estructurados y de largo tiempo. Tomando como unidad de análisis el espacio acotado por la Provincia de Misiones, Argentina, y Encarnación, Paraguay, se describen prácticas electorales transfronterizas que ponen en cuestión la idea clásica de que los derechos políticos de los ciudadanos se ejercen exclusivamente dentro de los límites de los Estados.

La perspectiva metodológica corresponde a un enfoque histórico-etnográfico. El corpus heurístico se conformó con testimonios históricos, que se remontan a la primera mitad del siglo XX, y fuentes periodísticas y orales de la historia reciente. En convergencia, estas evidencias dan cuenta que en el campo político electoral de Misiones se registra la participación de un complejo e inconmensurable conjunto de actores sociales que denominamos *votantes binacionales*.

A partir de esta hipótesis se busca discutir nuevas formas de conceptualización que la teoría política tradicional no había considerado, para aportar al debate sobre la configuración de la ciudadanía en procesos de integración y sociedades de fronteras.

Autores: Docentes-investigadores que integran el proyecto **“**Las *fronteras* de la ciudadanía en un espacio regional”. Secretaría de Investigación y Postgrado. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. E. Yolanda Urquiza es Doctora en Geografía e Historia -Historia Contemporánea- por la Universidad de Barcelona, España. Norma G. Alvarez es Magíster en Historia por la Universidad Nacional de Mar del Plata y Jorge N. Pyke es Magíster en Antropología Social por la UNaM.

**INTRODUCCIÓN**

Con el interés centrado en el campo de las cuestiones políticas contemporáneas en el espacio regional, comenzamos estudiando los problemas historiográficos clásicos; esto es, la organización y funcionamiento de los partidos peronista y radical y sus prácticas electorales. Por este camino y en función de las evidencias analizadas reconocimos la participación en el campo político electoral de Misiones de un conjunto indeterminado de actores sociales que denominamos *votantes binacionales[[1]](#footnote-1)*. Estos son ciudadanos de países vecinos que vienen a emitir su voto; no porque están inscriptos en padrones de electores extranjeros, sino porque tienen documentos que acreditan su condición de argentinxs. Más claramente, están incluidos en los padrones nacionales y apelan a esa documentación para emitir su voto.

Si bien no tenemos datos suficientes para cuantificar el universo de votantes binacionales, atendiendo a las dificultades para relevar y cruzar padrones electorales de localidades fronterizas, fuentes periodísticas y observaciones etnográficas, aportan evidencias suficientes que corroboran su existencia. Asimismo, la incorporación sistemática de fuentes orales facilitó el acceso a información sobre prácticas electorales y formas de funcionamiento de redes políticas que no se hallan registradas en documentos institucionales. Porque, como sostiene un autor, “… la documentación privilegiada por la archivística clásica da una imagen incompleta de las instituciones, de los actores sociales y de sus interacciones privilegiando los actos oficiales en detrimento de los procesos informales” (Vallot: 1995,12).

En cuanto a las referencias conceptuales hay que señalar que cuando avanzamos en el estudio de las prácticas políticas, la categoría “votantes binacionales” se presentó como una *anomalía* dentro de las teorías clásicas que nos ofrece la ciencia política para abordar cuestiones como estas; por ello consideramos necesario incorporar algunos matices a la tríada *identidad nacional-* *ciudadanía-Estado-Nación*. Porque en el caso que nos ocupa esta red conceptual está atravesada por la categoría de *región histórica;* entendida como un espacio compartido por habitantes que la siguen reconociendo como una marca identitaria que perdura en el tiempo, aunque la historia escrita desde el Estado-Nación haya trazado divisiones y límites de papel.

La definición de *ciudadanía*, en este trabajo tiene encrucijadas particulares; en términos de correspondencia con categorías conceptuales, hay que destacar que no estamos frente a una ciudadanía adscriptiva u obtenida por naturalización o por descendencia. Tampoco es, como afirma O’ Donnell, “…limitadamente universalista, en el sentido de que **dentro de la jurisdicción del estado** se asigna en iguales términos a todos los adultos/ as que cumplen con el criterio de la nacionalidad” (O’Donnell: 2010, 43). Precisamente, cuando referimos a la “jurisdicción del estado” se nos impone la figura de los votantes binacionales. Estos ejercen una *práctica de* apropiación-reapropiación *del espacio* que va más allá de las fronteras geográficas, políticas, administrativas del estado. También suponemos, aunque de modo muy provisorio, que esta práctica no pone en tensión las afiliaciones nacionales, al menos para quienes las ejercen.

En la historia que nos ocupa, la ciudadanía tiene sustratos de tiempo múltiple. En este tránsito de la región histórica a los Estados-nación,la ciudadanía se situó en un espacio cenagoso y complejo, pues el vecino-habitante de la región pasa a convertirse en el ciudadano de una Nación y custodio primario de su soberanía. Esta nueva situación histórica planteó la existencia de una pluralidad fragmentada de identidades y pertenencias; donde los referentes territoriales, las redes socioeconómicas, afectivas y étnicas entraron en tensión con apelaciones a categorías abstractas y contenidos simbólicos, de escaso impacto en las urgencias de sus vidas cotidianas.

Ciertamente la ciudadanía liga al individuo con el Estado y en tanto articula obligaciones políticas hacia él, está asociada al ejercicio del sufragio y al concepto de representación. Sin embargo, cuando establecemos la correspondencia entre estos conceptos y nuestro universo empírico, constatamos que para los habitantes de la región, de la que forma parte Misiones, el acto de sufragar no se asocia a la idea de *representación*. La “representación” es una noción abstracta y lejana. En cambio, el *acto de votar* se inscribe en redes sociales de pertenencia y en un espacio con una historia compartida. Habría que agregar que la participación electoral es un acto particularmente *empoderador* para los *votantes binacionales*, porque los habilita potencialmente al acceso de una variedad de beneficios materiales o simbólicos.

Resumiendo, las evidencias empíricas nos ponen frente a una ciudadanía que trasciende la relación circunscrita a la de Estado-Persona; no se arraiga a un espacio definido por los límites territoriales o a una sola institución, sino que se ejerce desde demandas concretas por la gestión misma de los sujetos. Esta ciudadanía puesta en acción, muestra la capacidad de agencia de ciertos actores sociales para articular relaciones de poder y ampliar derechos.

En esta línea interpretativa, sostenemos que las prácticas electorales binacionales en Misiones no pueden ser reducidas al folklore electoral, estigmatizadas como conductas de personas sujetas a relaciones de clientelismo o atribuidas a intentos de fraude electoral. Porque aún cuando algunos de estos factores puedan estar presentes, también está presente el sentido de pertenencia a una región histórica común, cuyos habitantes sólo a fines del siglo XIX pasaron a constituirse en ciudadanos de Estados diferentes.

A nuestro modo de ver, transcurrido poco más de un siglo de la construcción de los Estados Modernos en América Latina y cuando aún permanecen cuestiones pendientes respecto de la definición de los límites territoriales entre algunos, las transformaciones globales que se registran en la historia reciente como los nuevos nacionalismos, movimientos migratorios, el desarrollo de localidades a uno y otro lado de la frontera que mantienen relaciones de complementariedad económica y cuyos habitantes circulan por espacios sociales, incluidas instituciones sanitarias y educativas transfronterizos, hacen necesario discutir no sólo la definición del concepto de Estado[[2]](#footnote-2) sino también el sentido mismo de algunas de sus funciones clásicas. En este contexto se inscriben las relaciones entre Posadas y Encarnación.

**Posadas – Encarnación: los vínculos de larga duración**

Ambas ciudades mantienen una estrecha vinculación histórico-geográfica. Sin el objetivo de extendernos en sus desarrollos en el largo tiempo, corresponde señalar que el antecedente más lejano se remonta a 1615 cuando se realiza, en el lugar que posteriormente ocuparía **Posadas**, la fundación de Nuestra Señora de la Anunciación de Itapúa por parte del padre Roque González de Santa Cruz. Años más tarde, esta reducción sería trasladada al otro lado del río y refundada con el nombre de Nuestra Señora de Encarnación de Itapúa, hoy convertida en la ciudad de **Encarnación**.

Posteriormente, ya en etapa independiente, José Gaspar Rodríguez de Francia, *Supremo Dictador* de Paraguay (1814-1840), ordena la ocupación de Misiones y dispone la construcción de una trinchera en el lugar; originalmente conocida con el nombre de *Trinchera de los paraguayos*, posteriormente tomó el nombre de *Trinchera de San José* y finalmente *Posadas*. Esta monumental fortificación quedó terminada en 1838 y garantizó al Paraguay el pleno control de la ruta comercial que recorría Asunción→ Villa Rica→ Encarnación (Paraguay) →Posadas-Misiones (Argentina) y San Borja→ Porto- Alegre (Brasil). Se trataba de un espacio por donde circulaban bienes mercantiles y funcionaban empresas yerbateras, de transporte fluvial y sociedades comerciales de particulares. El asentamiento paraguayo se sostuvo prácticamente hasta la Guerra de la Triple Alianza.

En síntesis, en el período comprendido entre la expulsión de los jesuitas y la Guerra de la Triple Alianza, el espacio donde se sitúa la actual provincia de Misiones estaba transitado por una población de habitantes-vecinos-ciudadanos, que no reconocía las fronteras políticas[[3]](#footnote-3); aunque fueran adscriptos a diversas categorías nacionales, *argentinos*, *paraguayos*, *portugueses*. No es extraño entonces que parte de esta población, apoyara la *causa paraguaya*[[4]](#footnote-4).

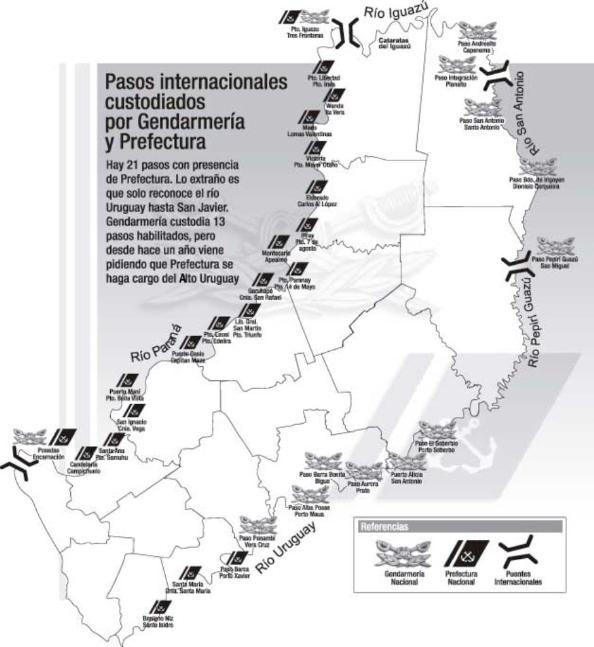
En el mes de noviembre de 1870, finalizada la guerra, el gobierno de Corrientes determinó que Trinchera de San José fuera cabecera del Departamento de Candelaria, sede de sus autoridades; dispone la mensura y habilitación de su puerto, otorgando legitimidad jurídica al núcleo poblacional existente. Por su parte, la República del Paraguay obligada por la derrota firma un Tratado de Paz argentino-paraguayo (1876) y abandona sus pretensiones sobre el territorio de Misiones, acordando que el límite entre ambos países será la línea establecida por el río Paraná.  En 1879, la Legislatura correntina aprueba la iniciativa del Poder Ejecutivo y cambia el nombre de *Trinchera de San José* por el de *Posadas* en homenaje al Director Supremo. En la década siguiente, Misiones fue convertida en Territorio Nacional y Posadas designada capital.

Cruzando el río nos encontramos con **Encarnación**, capital de Itapúa que es uno de los 17 departamentos en que se divide el territorio de la República del Paraguay[[5]](#footnote-5) y que desde los primeros años del siglo XX, en forma casi simultánea a Misiones, también experimentó una afluencia inmigratoria de alemanes, belgas, ucranianos, polacos, rusos. De este modo, las colonias más antiguas son las que tienen origen europeo, entre ellas Hohenau, (1900); Capitán Meza (1907); Cambyretä (1911); Obligado (1912); Bella Vista (1917), Alborada (1924). Las colonias alemanas de Hohenau, Obligado y Bella Vista conformaron una asociación conocida con el nombre de "Colonias Unidas". Núcleos de estos colectivos étnicos extendieron a través de río, lazos familiares y de sociabilidad.

En el apartado siguiente exponemos datos para situar nuestro ámbito de estudio. La primera referencia significativa es que sobre un total de treinta y tres pasos fronterizos habilitados en Misiones, diecinueve se encuentran sobre el río Paraná y corresponden a la frontera con Paraguay. Los medios de transporte incluyen un puente internacional, embarcaciones y balsas habilitadas para el paso de vehículos.

Además de Posadas, el mayor movimiento de personas ocurre en la zona de Eldorado, Montecarlo y Puerto Rico. Por el puente San Roque (Posadas-Encarnación) pasan diariamente un promedio de veinte mil personas, cifra que se multiplica varias veces en días feriados. Los conflictos más frecuentes giran en torno al carácter más o menos restrictivo de aplicación de controles. En este sentido, las manifestaciones masivas, incluidos los cortes impidiendo el tránsito de personas y vehículos se inscriben en el universo de protestas sociales de la zona.

|  |
| --- |
| **Provincia de Misiones**[[6]](#footnote-6) |
| Pasos internacionales con la República del Paraguay |
| Pto. Libertad- Pto. D. Martínez de Irala |
| Puerto Wanda- Puerto Itá Verá |
| Puerto Mado Puerto Lomas Valentina |
| Puerto Victoria – Capitán Urbina |
| Puerto Pinares- Carlos Antonio López |
| Pto. Eldorado Pto. Mayor Julio Otaño |
| Puerto Piray – Puerto 7 de Agosto |
| Puerto Montecarlo- Puerto Apé Aimé |
| Puerto Paranay- Colonia Alborada |
| Puerto Garuhapé – Puerto 3 de Mayo |
| Puerto Rico Puerto Triunfo |
| Puerto Leoni Puerto Triunfo |
| Puerto Oasis – Capitán Meza |
| Puerto Maní – Puerto Bella Vista- Sur |
| Puerto San Ignacio Puerto Paraíso |
| Puerto Santa Ana – Puerto Samuhu |
| Puerto Candelaria- Campichuelo |
| Posadas- Encarnación |
| Puerto Posadas- Puerto Pacucuá |



Como parece inferirse del proceso histórico de la región, aún con las transformaciones resultantes de la conformación de nuevos Estados y el fenómeno migratorio asociado al proyecto de “colonización y progreso”, los viejos[[7]](#footnote-7) y nuevos pobladores mantenían una dinámica constante circulación por el espacio de la antigua región histórica. Interpretamos que la permanencia de esa característica sumada al sentido difuso de pertenencias nacionales, que se mantenía como signo de los viejos tiempos, fueron componentes de la constitución de una forma particular de ciudadanía que tiene en las prácticas política binacionales uno de sus signos de expresión.

En nuestro estudio, sostenemos:

* Que al margen de los modos en que las elites decidieron sus destinos, estos hombres y mujeres mantuvieron la idea de *vecindad* que los remite a la imagen de la antigua región histórica como espacio compartido. Los límites territoriales se trazan tardíamente sobre una sociedad con rasgos de vecindad comunitaria y localista que disponen de un corpus cultural y simbólico común y formas similares de organización productiva. Podemos postular entonces, la existencia de un campo político transfronterizo que se configuró desde el tiempo de la dominación hispánica y sobrevivió a los límites trazados por los nuevos estados, en el siglo XIX.
* Que la región conformada por la provincia argentina de Misiones y el Departamento de Itapúa, de la República del Paraguay, se corresponde con una sociedad de frontera que mantiene lazos de familia con un pasado común, reafirmado por redes sociales y un tránsito cotidiano.
* Que estamos frente a personas que por su cultura y su historia, se piensan a sí mismos en términos *regionales*; entonces, podemos suponer que el tránsito y el ejercicio de derechos por espacios hasta ayer compartidos y devenidos en *transnacionales*, a partir de los nuevos Estados, no les genera mayores conflictos. Cruzan un puente para acceder a un mercado laboral, realizar compras, cursar estudios, asistir a un centro de salud; y, en tiempo de la política, para emitir su voto.
* El aparato jurídico-político-de seguridad del Estado, al menos en el caso que exponemos, se muestra ostensiblemente ineficaz para hacer valer sus propias normas y su autoridad sobre el territorio que le corresponde impidiendo las prácticas políticas binacionales. Matizando esta afirmación, nos queda la duda si se trata sólo de una cuestión de “ineficacia” o si el Estado considera que esta práctica electoral no constituye un riesgo para su existencia y por ello, se muestra con una actitud tan laxa como lo son las propias fronteras. Un Jefe de Gendarmería, respondió a un candidato del radicalismo, que le planteó el paso de votantes paraguayos el día electoral: "…Hay cosas que la Gendarmería puede hacer y otras que no…”. También hay que señalar como significativo, que en las fuentes consultadas no se registra la existencia de planteos o incidentes diplomáticos, motivados por actividades proselitistas de políticos argentinos.

**Consideraciones finales ¿Ciudadanía pos nacional? Algunas reflexiones para avanzar en la discusión.**

Sostenemos que el estudio de las formas de conformación de la ciudadanía, aporta claves relevantes para comprender las particularidades de sociedades de frontera inmersas en políticas de integración como la nuestra. Asimismo, aceptando las particularidades del ejercicio de la ciudadanía política en una *sociedad de frontera* -a partir de estudio del espacio centrado en Posadas-Encarnación- y los límites de la teoría política tradicional, parece claro que estamos frente a la posibilidad de ejercitar nuestra imaginación teórica para avanzar en la construcción de categorías que permitan dar cuenta de fenómenos tales como la existencia de prácticas sociales y políticas de tipo *binacional*.

En este punto también parece claro que la respuesta no saldrá de una sola disciplina; en consecuencia, consideramos que las perspectivas tanto de la Historia como de la Antropología Social y la Ciencia Política aparecen como las herramientas hermenéuticas-conceptuales más apropiadas para expandir los márgenes de indagación de la configuración de la ciudadanía política en varones y mujeres, reconocer marcas distintivas de una sociedad de frontera y explorar prácticas electorales de sus miembros.

Finalmente, y atendiendo a las mutaciones históricas en el mundo presente, aceleradas por los avances tecnológicos quizás habría que pensar en inscribir estas prácticas electorales de ciudadanos en tránsito, como un umbral para pensar en la configuración de formas de ciudadanía pos nacional.

Por ello y porque el pasado no es un capítulo cerrado y está sujeto a diversas formas de recuperación, que dan cuenta de posicionamientos de actores sociales e institucionales en el escenario político presente, consideramos que estudios como los que proponemos tienen la posibilidad de contribuir a instalar un debate sobre las tensiones presentes en las relaciones sociales transfronterizas.

Si acordamos con este horizonte, los investigadores de ambos lados del río tenemos que hacer el esfuerzo necesario para contribuir a la crítica reflexiva sobre los puentes y muros que nos dejó la historia y transformar las cosas no dichas en relatos… y relatarlas una vez y otra vez hasta re-generar el vínculo de comunidad que alguna vez existió entre los habitantes de la región.

**Referencias bibliográficas.**

Alvarez, Norma (2009), “En defensa de la democracia: la contrarrevolución en Misiones (1930-1933)”, En: *Libro de Actas* *del XXVIII Encuentro de Geohistoria Regional*. IIGHI, Resistencia, Chaco, pp. 50-57.

Álvarez, Norma: “Sujetos y prácticas en la política electoral. Posadas, 1955-1995”. Facultad de Historia. Universidad Nacional de Mar del Plata. 2001.

Álvarez, Norma: Los partidos políticos en la historia provincial. Informe de investigación. 1993.

Béjar Navarro,  Raúl R. y Héctor Rosales Ayala (coord.) (2005), *La identidad nacional mexicana como problema político y cultural. Nuevas miradas*. Cuernavaca, UNAM, Centro Regional de Investigaciones Multidisciplinarias,

Bolsi, Alfredo, “El proceso de poblamiento pionero en Misiones (1830-1920)”; en: Folia Histórica del Nordeste, Nº 2, 1976, pp. 9-69.

Cardozo, Efraím, Apuntes de Historia Cultural del Paraguay. Biblioteca de Estudios Paraguayos, v XI, 5ª Edición, Asunción, Paraguay, Editora Litocolor SRL, s/f (la primera edición corresponde al año 1963).

Chávez, Julio César, Compendio de Historia Paraguaya. Asunción, Paraguay, Carlos Schauman Editor, 1988. Tercera Edición.

De Marco, Graciela y Sassone, Susana, “Problemáticas Territoriales. Asentamientos y dinámica de la inmigración limítrofe”, en: De Marco, Rey Balmaceda y Sassone, “Extranjeros en la Argentina. Pasado, presente y futuro”. En: Geodemos, PRIGEO-CONICET, 1994, Nº 2.

Escobar de Morel, Margarita: “La participación ciudadana en Paraguay. Análisis a partir de la transición democrática”. En Revista del Instituto de Investigación en Ciencias Sociales. ISSN (Impresa) 2225-5117. ISSN (En Línea) 2226-4000. Vol. 8 nº1, julio 2012. pág. 119-140.

Heredia, Edmundo (2000), “Conferencia inaugural. Región y Nación: una confrontación conceptual”, En: Spinelli, María Estela; Alicia Servetto, Marcela Ferrari y Gabriela Closa (compiladoras): *La conformación de las identidades políticas en la Argentina del siglo XX.* Córdoba, pp. 15-28.

O’Donnell, Guillermo (2010), *Democracia, agencia y estado. Teoría con intención comparativa,* Buenos Aires, Prometeo.

**Informes de investigación y paper**

López, Magdalena: “La democracia en Paraguay. Un breve repaso sobre los partidos políticos tradicionales, el sistema electoral y el triunfo de Fernando Lugo Méndez”. En Revista Enfoques: Ciencia Política y Administración Pública. ISSN (Versión impresa): 0718-0241. vol. VIII, núm. 13, 2010, pp. 89-106, Universidad Central de Chile. Chile.

Niella, Gloria, “Los trabajos de Don Juan. El Paraguay a través de una historia de Vida”. Tesis de Grado, F.H.y C.S, UNaM, 2002.

Palau Viladesau, Tomás y Verón Carlos, Una contribución preliminar para el estudio de la frontera en el Paraguay y su impacto socio-económico, Documento de Trabajo Nº 17, Asunción, BASE Investigaciones Sociales, 1989.

Schiavoni, Gabriela, “Las regiones sin historia: apuntes para un a sociología de la frontera”, en: Revista Paraguaya de Sociología, Año 34, Nº 100, Set.-Dic., 1997, pp. 261-280.

Stefañuk, Miguel Ángel, Evolución de la cartografía de Misiones, Posadas, Ediciones Montoya, 1991.

###### Urquiza Yolanda y Álvarez Norma G: “Ciudadanía portátil y prácticas electorales en una sociedad de frontera (1995-2011)”. Comunicación presentada en el XXXII° Encuentro de Geohistoria Regional. Resistencia, Septiembre, 2012.

Urquiza, E. Yolanda: “Misiones. La invención del ciudadano y el pluralismo perdido ¿un costo necesario de la provincialización?” Comunicación presentada en las Xº Jornadas Interescuelas / Departamentos De Historia. Rosario, 20 al 23 de septiembre de 2005.

Urquiza, Emilia Yolanda(2008). “La invención del ciudadano y las fronteras entre estado (s) y nación (es): ¿una *ciudadanía regional –transnacional* en Misiones?”, En: Iuorno, Graciela y Edda Crespo (coord.) *Nuevos Espacios. Nuevos problemas. Los territorios nacionales.* Neuquén, Educo-Universidad Nacional del Comahue-Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco-Cehepyc.

Urquiza, Yolanda, “Tras las Huellas de la Ciudadanía en un Territorio de Frontera”, en: *Cuadernos del Sur*, Serie Historia, Nº 30-31, 2001-2002, Bahía Blanca, Universidad Nacional del Sur, 2002, pp. 155-185.

Vallot, Jean Pierre (1995), “Archivística e historia oral en Canadá”, En: *Historia y Fuente Oral*: *por una historia sin adjetivos*, Nº 14, Barcelona, pp. 12-13.

Zapata-Barrero, Ricard (2001), *Ciudadanía, democracia y pluralismo cultural: hacia un nuevo contrato social.* Barcelona, Anthropos.

**Fuentes documentales**

Archivo General de Casa de Gobierno

* Libro Copiador R, desde 21-11-1917 hasta 14-11-1933. Folios 460-461.
* Memorándum del año 1934, remitido por las autoridades del Territorio al Ministro del Interior. Archivo General de Casa de Gobierno. Nota de fecha 4 de diciembre de 1934. Libro Copiador. Folio 76.
* Nota –con carácter “Reservado” con fecha 4 de marzo de 1936, del gobernador del Territorio al Ministro del Interior de la Nación. Archivo General de Casa de Gobierno. Nota de fecha 4 de marzo de 1936. Libro Copiador R, desde 21-11-1933 hasta 19-11-1942. Folio 137.

Cámara Nacional Electoral

* Acordada Extraordinaria número cincuenta y ocho de la Cámara Nacional Electoral. Buenos Aires, 6 de Junio de 2013. Lleva la firma de Dr. Alberto Ricardo Dalla Via, Presidente; Dr. Rodolfo Emilio Munne, Vicepresidente y Dr. Santiago Hernán Corcuera, Juez de Cámara.

República Argentina. Ministerio de Interior

* Resolución Nº 0497/2009. Ministerio de Interior de la República Argentina.

**Consultas en la red**

<http://www.itapua.gov.py> Consulta sábado 4 de Mayo 23:55.

<http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=96016546007>. Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal. Sistema de Información Científica.

Reboratti, Carlos en: <http://www.ub.es/geocrit/sv-26.htm> Consulta 6-05-2013.

<http://www.uaa.edu.py/investigacion/download/riics-vol7.2-2012/8_Jul.2012_pag.119_Participacion_ciudadana_EscobarMorel.pdf>

<http://www.lanacion.com.ar/1589397-controlaran-a-los-votantes-paraguayos>. “Controlarán a los votantes paraguayos. La Cámara Electoral reclamó medidas efectivas en los puestos fronterizos”. Consultado el 7 de Junio de 2013.

Base de Datos Políticos de las Américas (1999). Paraguay: Ley N. 834/96, que Establece el Código Electoral. [Internet]. Georgetown University y Organización de Estados Americanos. En: [http://pdba.georgetown.edu/Electoral/Paraguay/ley834.html](http://pdba.georgetown.edu/Electoral/Paraguay/ley635.html) 19 de diciembre de 2001.

1. En un documento de trabajo anterior, dimos cuenta de la multiplicidad de actividades que involucra el ejercicio del sufragio y la forma en que podemos aproximarnos a la distinción de los votantes binacionales en ese contexto. Avanzamos en la descripción de formas de traslados; distribución de documentos en poblaciones “extranjeras”; la contratación de pautas publicitarias, contratación de medios de transportes y adquisición de cotillón electoral en las localidades fronterizas, como estrategias para disminuir costos, eludir controles y mantener la propaganda electoral más allá de la veda. [↑](#footnote-ref-1)
2. Entendiendo al Estado Moderno como una *sociedad*, asentada de manera permanente en el *territorio* que le corresponde, y sujeta a un *poder* soberano que define y aplica un orden jurídico dentro de ese territorio. [↑](#footnote-ref-2)
3. En documentos referidos a procesos electorales hasta fines de la década de 1930, las convocatorias están dirigidas a los ***vecinos*** o al ***vecindario***. Recién en testimonios de la década siguiente, la palabra “vecino” es reemplazada por el término “ciudadano”, con el agregado de su origen “argentino” o “extranjero”. [↑](#footnote-ref-3)
4. No fueron los únicos, trabajadores correntinos se negaron a construir embarcaciones para las tropas aliadas. [↑](#footnote-ref-4)
5. Los otros departamentos son: Concepción, San Pedro, Cordillera, Guairá, Caaguazú, Caazapá, Misiones, Paraguarí, Alto Paraná, Central, Ñeembucú, Amambay, Canindeyú, Presidente Hayes, Alto Paraguay y Boquerón. El Departamento de Itapúa tiene una superficie de 15.525 Km2 se ubica al margen del Río Paraná, en la Región Oriental al sur del país y se divide políticamente en 30 distritos. [↑](#footnote-ref-5)
6. Fuente Resolución Nº 0497/2009. Ministerio de Interior de la República Argentina. [↑](#footnote-ref-6)
7. En el caso de Misiones. la población nativa se asimiló a la nueva economía en posiciones estructuralmente subordinadas; unos sobrevivieron realizando actividades agrícolas en terrenos fiscales y otros como peones temporarios en las chacras de los nuevos colonizadores. Los radicados en Posadas, participaban de actividades propias de un núcleo urbano; los que contaban con mayor capital cultural pasaron a depender del aparato estatal en empleos públicos de bajas categorías, facilitados por su condición de “ciudadanos argentinos”. [↑](#footnote-ref-7)